

JAARVERSLAG 2008

Al 20 jaar een band tussen Arnhem en Lima

In september 2009 is het 20 jaar geleden, dat de stichting Arnhem-Lima startte met haar werk. Dat gaan we komend jaar vanzelfsprekend vieren. We verwachten bezoek uit Lima en hebben plannen om zelf naar Villa el Salvador te gaan om te bekijken wat er in 20 jaar tijd is verbeterd. Vanzelfsprekend staat in maart de jaarlijkse Moyano-lezing weer op het programma, evenals diverse sponsoractiviteiten. Via onze vernieuwde website en via de nieuwsbrieven houden we u op de hoogte van deze activiteiten.

Nadat we in 2007 een nieuw communicatieplan hebben vastgesteld, zijn we in 2008 gestart met een discussie over de invulling van onze relatie met de partners in Lima. Een discussie via de email met een goede bekende uit Lima, die werkzaam is als coördinator in het programma Wijkontwikkeling van een Peruaanse NGO, heeft zeer verhelderend gewerkt. We gaan ons vanaf 2009 richten op enkele partners, waarmee we een langer durende relatie willen aangaan. Na enkele jaren van ondersteuning streven we er naar dat deze organisaties daarna op eigen kracht verder kunnen, al dan niet met de inzet van grotere fondsen en subsidies. In het voorjaar van 2009 willen we onze plannen verder concretiseren en willen we komen tot afspraken met een of meer organisaties in Villa el Salvador.

We zijn blij met de steun vanuit de gemeente Arnhem. Hierdoor konden we onze statuten actualiseren en kunnen we ervoor zorgen dat alle giften rechtstreeks ten goede komen aan de projecten in Lima. De gemeente betaalt namelijk onze bestuurs- en organisatiekosten.

In dit jaarverslag tonen het bestuur en de vrijwilligers van de stichting Arnhem-Lima aan, dat we ook in 2008 een belangrijke bijdrage hebben geleverd aan het verwezenlijken van onze doelstelling. Wij wensen u veel leesplezier toe en zien uw reacties met belangstelling tegemoet.

Namens het bestuur,
Hans Suurmond, voorzitter

BOUW MEE AAN DE TOEKOMST VAN LIMA
Met uw hulp ondersteunt de Stichting Arnhem-Lima
initiatieven van bewoners uit de sloppenwijk Villa el Salvador.

Hoofdstuk 1. Lima

1.1. Nog steeds armoede onder Peruanen

Peru is de laatste jaren hard op weg om een middeninkomen-land te worden. De investeringen in de mijnsector, de exporten en de hoge prijzen voor metalen hebben gezorgd voor economische groei. Dit heeft echter alleen maar voordeel gebracht voor de ondernemers en de eigenaren van kapitaal. Het merendeel van de Peruanen heeft namelijk nog steeds te maken met grote armoede. De grootste uitdaging voor de overheid bestaat uit het ontwikkelen van manieren om de economische groei te verdelen, enerzijds door het uitvoeren van armoedebestrijdingsprogramma's en anderzijds door het verbeteren van de kwaliteit van en de toegang tot de gezondheidszorg en het onderwijs.

Problemen in Villa el Salvador

Een van de belangrijkste problemen in Peru in het algemeen en in wijken als Villa el Salvador in het

bijzonder is de toegang tot werk. Ook het onderwijs is slecht bedeed. Scholen zijn verworden tot centra waar kinderen worden opgeborgen. Onderwijzers zijn slecht opgeleid en de ouders maken zich drukker om het schoolgebouw dan om wat hun kinderen leren. De aanwezigheid van jeugd-bendes en jeugdcriminaliteit zet de veiligheid op straat sterk onder druk. En de stad Lima blijft maar groeien. De armste wijken aan de rand van de stad hebben geen waterleiding en riolering, waardoor de bewoners ziek worden. Veel geld is nodig voor de bouw van scholen en de aanleg van wegen.

Lichtpuntjes

Maar gelukkig zijn er ook lichtpuntjes. De gemeente Villa el Salvador betreft haar inwoners bij het maken van keuzes. Vanuit een gedeelde ontwikkelingsvisie worden samen keuzes gemaakt over de inzet van geld van de gemeente voor wijkontwikkeling. Dit leidt tot een grotere betrokkenheid van de bevolking bij gemeenschapszaken. Ook is er meer aandacht voor het milieu. Zo komen er steeds meer milieucollecties, die zorgen voor schone en groene buurten. En vrouwen spelen een belangrijke rol in de gezamenlijke gaarkeukenen en de "beker melk projecten", waarbij jonge kinderen dagelijks melk krijgen.

Rol stichting Arnhem-Lima

Het bestuur van de stichting Arnhem-Lima is op dit moment in samenspraak met inwoners van Villa el Salvador aan het bekijken hoe we het geld vanuit Arnhem en omgeving nog gericht kunnen bestemmen voor activiteiten en projecten die bijdragen aan de belangrijkste problemen in Villa el Salvador. We denken daarbij aan het aangaan van relaties met een beperkt aantal organisaties in Lima, waarmee we enkele jaren willen samenwerken. Na enkele jaren van ondersteuning streven we er naar dat deze organisaties daarna op eigen kracht verder kunnen, al dan niet met de inzet van grotere fondsen en subsidies.

In het voorjaar van 2009 willen we onze plannen verder concretiseren en willen we komen tot afspraken met een of meer organisaties in Villa el Salvador.

1.2. Amigos de Villa

Wekelijks verschijnt de Spaanstalige nieuwsbrief Amigos de Villa met de meest actuele informatie over de situatie in Lima. Dit weekblad is te vinden via www.amigosdevilla.it

Hoofdstuk 2. Stichting Arnhem-Lima

2.1. Bestuur

Het bestuur bestond op 31 december 2008 uit de volgende leden:

Hans Suurmond, voorzitter	aftredend op 1-1-2011
Jacobijn Olthoff, secretaris	aftredend op 1-1-2009
René Lemein, penningmeester	aftredend op 1-1-2010
Paulien Kruiper, lid	aftredend op 1-1-2011
Marian Wijlhuizen, lid	aftredend op 1-1-2010
Bernadette Janssen, lid	aftredend op 1-1-2011
Vacature, lid	aftredend op 1-1-2009

In 2008 vonden zes bestuursvergaderingen plaats. De gehouden en te houden activiteiten, samen met de financiën, waren een vast punt op de bestuursagenda. Andere agendapunten waren de ondersteuning van projecten in Villa El Salvador en het vaststellen van het jaarverslag over 2007. Verder kwam onder meer aan de orde: onze activiteiten in Arnhem, het communicatieplan, de taakverdeling binnen het bestuur, de website, de publiciteit en het jaarplan en de begroting voor 2009. Begin 2008 zijn onze statuten gewijzigd en is de nieuwe akte gepasseerd bij de notaris. In deze nieuwe statuten zijn de formele banden met de gemeente Arnhem verwijderd. Dit betekent bijvoorbeeld dat er geen gemeentelijke toestemming meer nodig is voor de benoeming van bestuursleden.

2.2. Vrijwilligers

De stichting Arnhem-Lima is een vrijwilligersorganisatie, die alleen kan bestaan bij de gratie van actieve vrijwilligers. We prijzen ons gelukkig, dat we er in geslaagd zijn enkele nieuwe vrijwilligers te

interesseren, onder meer voor het vertalen van berichten en projecten van en naar het Spaans, voor de publiciteit, voor het regelmatig actualiseren van onze internetsite en voor de sponsoring. Enkele nieuwe vrijwilligers werden gevonden via onze website. Onze stichting heeft een nota vrijwilligersbeleid, waarin onder meer omschreven is op welke manier met de werving en het behouden van vrijwilligers wordt omgegaan. Een deel van onze vrijwilligers heeft een vaste taak binnen onze stichting. Anderen zijn 'op afroep beschikbaar'.

2.3. Betaalde medewerker

Eind 2007 eindigde de overeenkomst met Afina van de Pol, die ons drie jaar lang administratief ondersteunde. Afina was werkzaam als betaalde medewerker voor onze stichting en voor het Platform Arnhem Mondiaal. Onze medewerkster beschikt over een werkplek bij de dienst MO van de gemeente Arnhem. Helaas is het in 2008 niet gelukt om een opvolger voor Afina te vinden. Samen met het Platform Arnhem Mondiaal wordt begin 2009 opnieuw naar een nieuwe medewerker gezocht.

2.4. Gemeente Arnhem

De gemeente Arnhem subsidieert onze stichting met een bedrag van 2.300 euro; zij bekostigt daarmee de bestuurskosten van onze stichting. De verdubbelingsregeling is door het vorige College van B&W afgeschaft en is eind 2006 geheel afgebouwd. Jarenlang 'verdubbelde' de gemeente onze inkomsten uit donaties en acties, met een maximum van 11.360 euro per jaar. De gemeenteraad heeft in maart 2005 een motie aangenomen, waarin aangegeven wordt dat de raad van mening is dat – zowel voor de gemeente als voor de Arnhemse gemeenschap - het nuttig is de relatie met Lima voort te zetten. De raad gaf de wens te kennen dat de gemeente – met het oog op het verkrijgen van substantiële middelen voor het uitvoeren van projecten in Lima – doorgaat met het zijn van intermediair tussen de uitvoerende stichting en de VNG. Besloten is dat er jaarlijks een bedrag beschikbaar blijft komen om de ondersteuning te blijven betalen voor de organisatie van de stichting. Hiermee is bereikt dat onze stichting ook in de komende jaren (een deel van) onze bestuurskosten gedekt weet middels een gemeentelijke bijdrage, zodat we kunnen blijven melden dat er niets van de ontvangen giften aan de strijkstok blijft hangen.

Van de gemeente Arnhem hebben we begin 2008 een brief ontvangen, waarin wordt gemeld dat de jaarlijkse subsidie voor onze bestuurskosten wordt verhoogd. Dit betekent dat we ook de komende jaren weer in staat zijn om alle ontvangen giften helemaal te besteden aan onze projecten in Lima. We bedanken de gemeente hartelijk voor hun morele en financiële steun en beschouwen dit als een erkenning voor ons werk.

2.5. Samenwerking

Onze stichting was ook in 2008 aangesloten bij het Platform Arnhem Mondiaal. Met basisschool De Laarakkers collecteren wij al jaren samen bij Vitesse. In 2008 startte onze samenwerking met Stichting Vitesse Betrokken en de Vitesse Kids Club. Voor de jaarlijkse Moyanolezing werkten we opnieuw samen met de Spaanstalige vereniging Círculo el Puente.

Hoofdstuk 3. Activiteiten in 2008

3.1. Vierde Moyanolezing

Op 7 maart werd voor de vierde keer in Arnhem de Moyanolezing gehouden. De lezing was oorspronkelijk een initiatief van Novib, maar is enkele jaren geleden door de stichting Arnhem-Lima geadopteerd. Centraal thema van de Moyano-lezingen is "Vrouwen in ontwikkeling". De lezing is gehouden in Hotel Blanc en vond plaats in samenwerking met de Spaanse vereniging Círculo el Puente. Spreekster was. Elisabet Rasch. In de lezing vertelde drs. Rasch over de politieke participatie van inheemse vrouwen in Guatamala. Zij doen dit op een bijzonder manier namelijk via schoonheidsverkiezingen. Via dit podium hebben zij zich tijdens en na de burgeroorlog geprofileerd en hebben ze thema's als racisme en sociale uitsluiting aangesneden in een zeer gespannen politiek klimaat. Elisabet Rasch is cultureel antropologe, verbonden aan de Universiteit van Utrecht. Voor haar promotieonderzoek is zij regelmatig in Guatamala geweest. Ook heeft ze daar cursussen rechtpluralisme en inheems recht ontwikkeld en gegeven. De Moyano-lezing is een jaarlijks terugkerende lezing rondom Wereldvrouwendag. Maria Elena Moyano was een gewone vrouw uit

Lima, Peru die streed voor de rechten van vrouwen en volkswijkbewoners. Ze is vooral bekend geworden doordat ze op 15 februari 1992 vermoord is door de terreur organisatie Lichtend Pad.

3.2. Inzamelactie De Speelgoedberg

Onder het motto "samen spelen is samen delen" werden op Koninginnedag (30 april) aan het Jan van Riebeeckplein te Arnhem speelgoed, kinderkleding, video's, boeken en dergelijke verkocht tegen een klein prijsje. Een deel van de opbrengst ging naar de stichting Arnhem-Lima en is besteed aan het sportproject van Villagol. In het kort komt "samen spelen is samen delen" hierop neer: Wat sommige kinderen over hebben, kunnen anderen goed gebruiken! Zo kunnen kinderen door samen te delen, toch samen spelen. Ter voorbereiding op Koninginnedag 2008 werden de kinderen die wonen in het Arnhemse Broek en daar naar school gaan (groep 7 en 8) zorgvuldig voorbereid op hun taken, zodat zij vooraf wisten voor wie en waarom wij dit initiatief bedoeld was. Hiertoe zijn bestuursleden van de stichting Arnhem-Lima onder het motto: Energie goed besteed! met de kinderen aan de slag gegaan, want ook in het Arnhemse Broek zijn er kinderen die van binnen oorlog en armoede ervaren en te vaak keuzes maken die henzelf en hun omgeving niet ten goede komen.

3.3. Grabbelen in de kraam

Tijdens de Open Dag van Vitesse aan het begin van het nieuwe voetbalseizoen (medio augustus) stond de stichting Arnhem-Lima met een kraam, waar kinderen voor 50 cent konden grabbelen voor leuke speeltjes uit Lima. Dankzij de samenwerking met de Vitesse Kids Club leverde dit niet alleen een aardig geldbedrag op, maar ook veel aandacht van mensen uit Arnhem en omgeving. Een geplande sponsorloop met kinderen van de Vitesse Kids Club ging vanwege geringe belangstelling helaas niet door.

3.4. Hardlopen voor Lima

In de maand maart stond het hardloopevenement Rondje Nederland in het teken van Arnhem-Lima. De deelnemers aan deze wedstrijd konden bij hun inschrijving een gift overmaken voor een project in Lima, Peru. Rondje Nederland werd gehouden op zondagmiddag 9 maart in het Arnhemse Openluchtmuseum. Vrijwilligers van de stichting Arnhem-Lima ontvingen de bezoekers daar met collectebussen.

3.5. Publiciteit

In het jaar 2008 verschenen vier uitgaven van onze nieuwsbrief. De belangrijkste onderwerpen vindt u terug in dit jaarverslag. Via dagblad De Gelderlander, weekblad De Arnhemse Koerier en de Stadsomroep Arnhem werden regelmatig berichten verspreid over onze activiteiten in Arnhem en de projectsteun in Villa el Salvador. Onder andere het project De Speelgoedberg, Rondje Nederland en de Moyanolezing kregen aandacht in de media.

In het laatste kwartaal van 2008 is hard gewerkt aan het vernieuwen van onze website. De vernieuwde site zal begin 2009 gepresenteerd worden.

Hoofdstuk 4. Financiën

4.1. Nieuwe projecten

In 2008 zijn weer diverse door Stichting Arnhem-Lima gefinancierde projecten van start gegaan.

Villagol

Het geld gaat naar het sportproject Villagol. Dit project is bedoeld om kinderen en tieners in de wijk Villa el Salvador (Lima, Peru) met elkaar te laten voetballen in een competitie. Met het ingezamelde geld worden materialen gekocht zoals voetballen, shirts en prijsjes zodat de kinderen een echte competitie kunnen spelen. Want zeg nou zelf, er is toch niets leukers dan om met elkaar te sporten?! Omdat er nauwelijks sportvoorzieningen zijn in Villa el Salvador worden eerst veldjes geschikt gemaakt om er te kunnen voetballen. Ook wordt speciaal aandacht besteed aan het opsporen en trainen van talenten. De groep mensen die de activiteiten organiseert doet dat vanuit de overtuiging dat sport een positieve bijdrage levert aan de ontwikkeling van de kinderen. Zeker in een sloppenwijk

zoals Villa el Salvador is het belangrijk dat kinderen niet alleen met armoede te maken hebben maar ook leuke dingen met elkaar kunnen doen, zoals sporten.

500 startende schrijvers

In 2008 werd in de bibliotheken van Villa el Salvador een cursus georganiseerd voor startende schrijvers. Kinderen leerden hoe je een verhaal schrijft en gaan onder deskundige begeleiding aan de slag om hun eerste literaire werk te maken. De verhalen gingen over “het gezin” en “de samenleving”. Het doel was de onderlinge banden te versterken. Aan het eind van de cursus werden alle werken tentoongesteld, waarbij de familie en de wijkbewoners van de deelnemers uitgenodigd werden. Deelnemers, die de cursus voltooiden, konden in een verhalenwedstrijd laten zien wat ze geleerd hebben. De stichting Arnhem-Lima betaalde de materialen die voor deze cursus en de wedstrijd nodig waren.

4.2. Verantwoording van projecten

Het bestuur van de stichting Arnhem-Lima ontvangt regelmatig projectverantwoordingen, waaruit steeds weer blijkt dat de gelden goed zijn besteed. In 2008 zijn projectverantwoordingen ontvangen van alle projecten die in 2007 zijn ondersteund. De projecten zijn uitgevoerd conform de aan onze bijdrage verbonden voorwaarden. Zowel de regelmatige bezoeken van enkele van onze bestuursleden, als de inzet van Beatriz Chauca, onze betaalde medewerkster in Lima, hebben hieraan in belangrijke mate bijgedragen.

4.3. Speelgoedberg schenkt 750 euro

Onder het motto “samen spelen is samen delen” is op Koninginnedag (30 april) aan het Jan van Riebeeckplein te Arnhem speelgoed, kinderkleding, video's, boeken en dergelijke verkocht. Een deel van de opbrengst was bestemd voor de stichting Arnhem-Lima en wordt besteed aan het sportproject van Villagol. Ter voorbereiding op deze activiteit zijn de kinderen uit het Arnhemse Broek (groep 7 en 8) door bestuursleden van onze stichting zorgvuldig voorbereid en geïnformeerd, zodat zij vooraf weten voor wie en waarom dit initiatief plaatsvindt en wat het betekent hieraan mee te doen. Deze Speelgoedberg resulteerde voor stichting Arnhem-Lima in een prachtig bedrag: 750 euro. Tijdens de symbolische overhandiging van het geldbedrag werd de organisator van deze activiteit, Rob van Sprang, in het zonnetje gezet.

4.4. Hardlopen voor Lima: ruim 900 euro

In de maand maart stond het hardloopevenement Rondje Nederland in het teken van Arnhem-Lima. De deelnemers aan deze wedstrijd konden bij hun inschrijving een gift overmaken voor een project in Lima, Peru. Rondje Nederland werd gehouden op zondagmiddag 9 maart in het Arnhemse Openluchtmuseum. Vrijwilligers van de stichting Arnhem-Lima ontvingen de bezoekers daar met collectebussen. In totaal leverde deze activiteit 816,21 euro op. In dezelfde maand liepen leerlingen van de Arnhemse Montessorischool ook nog eens 90,02 euro bij elkaar voor Peru. Alle lopers hartelijk dank voor jullie enorme bijdrage!

4.5. Overige giften

Regelmatig ontvangt de stichting Arnhem-Lima giften van particulieren en bedrijven. Begin 2008 werden we verblijd met een gift van 1000 euro, afkomstig van “K3 Architectuur en planning” uit Arnhem (www.k3architectuur.nl). Hartelijk dank voor deze gift.

4.6. Sponsoring

In 2008 hebben de volgende bedrijven en groepen de activiteiten van onze stichting via sponsoring ondersteund: K3 Architectuur en planning Arnhem, KplusV Arnhem, Vitesse, Gelredome, Arnhemse Montessorischool, Drukkerij JP Print, Ciko '66 (Rondje Nederland). De stichting Arnhem-Lima bedankt deze sponsoren van harte voor hun bijdrage.

4.7. Steun van de gemeente Arnhem

Van de gemeente Arnhem hebben we in 2008 een brief ontvangen, waarin wordt gemeld dat de jaarlijkse subsidie voor onze bestuurskosten met ingang van dit jaar wordt verhoogd. Dit betekent dat we ook de komende jaren weer in staat zijn om alle ontvangen giften helemaal te besteden aan onze

projecten in Lima. Daarnaast had de gemeente Arnhem ons al een extra bijdrage toegekend ter dekking van de kosten voor de statutenwijziging. We bedanken de gemeente hartelijk voor hun morele en financiële steun en beschouwen dit als een erkenning voor ons werk.

4.8. Airmiles zijn geld waard

Er zijn tot nu toe 120.000 airmiles gespaard voor de stichting in de afgelopen jaren. We gaan er binnenkort weer attenties mee kopen voor mensen die zich voor de stichting hebben ingezet, bijvoorbeeld prijsjes voor een sponsorloop. Het sparen van airmiles via onze stichting is vanaf 2009 niet meer mogelijk. Alle deelnemers krijgen hiervan nog bericht vanuit de airmiles-organisatie. Iedereen die meespaarde hartelijk bedankt.

4.9. Balans per 31 december 2008

ACTIVA

(Bedragen in hele euro's)	2.008 €	2.007 €
---------------------------	------------	------------

VLOTTENDE ACTIVA

Overlopende activa

Liquide middelen

7.538	6.807
-------	-------

Totaal vlottende activa

7.538	6.807
-------	-------

TOTAAL ACTIVA

<u>7.538</u>	<u>6.807</u>
--------------	--------------

PASSIVA

Eigen vermogen

Eigen vermogen

7.086	5.105
-------	-------

Bestemd vermogen

Nog te verdelen resultaat

-

Totaal groepsvermogen

7.086	5.105
-------	-------

Kortlopende schulden

452	1.702
-----	-------

TOTAAL PASSIVA

7.538	6.807
-------	-------

4.10. Winst en verliesrekening 2008

Baten

(Bedragen in hele euro's)

2008 €

2007 €

Overheidsbijdrage	3.000	2.300
Overige opbrengsten	4.145	12.093
Ontvangen in 2007 tbv statutenwijziging	1.250	
Totaal baten	<u>8.395</u>	<u>14.393</u>
Lasten (Bedragen in hele euro's)		
Project lasten	4.217	12.951
Overige lasten	2.239	2.166
Totaal lasten	<u>6.456</u>	<u>15.117</u>
Saldo baten en lasten	1.939	724-
Saldo financiële baten en lasten	42	70
Resultaat	<u>1.981</u>	<u>654-</u>

Beoordelingsverklaring accountant



Stichting Villa el Salvador
Lima - Arnhem
Kerkstraat 36
6811 DM ARNHEM

Datum
7 april 2009

behandeld door
R.N. Duijn RA

Kenmerk
LIMA/BV2008

Beoordelingsverklaring

Opdracht

Wij hebben de jaarrekening 2008 van Stichting Villa el Salvador Lima – Arnhem te Arnhem beoordeeld. De jaarrekening is opgemaakt onder verantwoordelijkheid van het bestuur van de stichting. Het is onze verantwoordelijkheid een beoordelingsverklaring inzake de jaarrekening te verstrekken.

Werkzaamheden

Wij hebben onze beoordeling verricht in overeenstemming met Nederlands recht, waaronder Standaard 2400 “Opdrachten tot het beoordelen van financiële overzichten”. De in dit kader uitgevoerde werkzaamheden bestonden in hoofdzaak uit het inwinnen van inlichtingen bij functionarissen van de entiteit en het uitvoeren van cijferanalyses met betrekking tot de financiële gegevens. Door de aard en de omvang van onze werkzaamheden kunnen deze slechts resulteren in een beperkte mate van zekerheid omtrent de getrouwheid van de jaarrekening. Deze mate van zekerheid is lager dan die welke aan een accountantsverklaring kan worden ontleend.

Conclusie

Op grond van onze beoordeling is ons niets gebleken op basis waarvan wij zouden moeten concluderen dat de jaarrekening geen getrouw beeld geeft van de grootte en de samenstelling van het vermogen van Stichting Villa el Salvador Lima – Arnhem per 31 december 2008 en van het resultaat over 2008 in overeenstemming met richtlijn 640.

DVE accountants & adviseurs

A handwritten signature in purple ink, appearing to be 'R.N. Duijn RA', is written over a circular stamp or seal.

R.N. Duijn RA

de andere accountant

Almere Cypergrasweg 1a/1b • 1313 AK • Almere • t (036) 533 05 10 • f (036) 530 01 75
Oosterbeek Steijnweg 41 • 6861 DE • Oosterbeek • t (026) 333 53 53 • f (026) 389 12 60
Fortis Bank 97.38.51.759 • Rabobank 1472.13.150 • K.V.K.nr. 32143442 • BTW nr. NL8150.08.466.B01